

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

9 JUIN 1964.

Projet de loi de défense sociale à l'égard des anormaux.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. **ROLIN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi voté au Sénat le 20 juin 1963 nous revient de la Chambre avec quelques modifications, que votre Commission de la Justice a examinées et qu'elle croit pouvoir recommander à votre approbation.

Les modifications principales ont été apportées à l'article premier.

D'une part, il a paru utile de préciser que la mise en observation d'un prévenu doit être considérée comme une modalité de détention préventive, en sorte qu'elle doit s'accompagner d'un mandat d'arrêt, si elle n'a pas été précédée par lui. Cette assimilation entraînera une simplification et clarification de l'intervention de la chambre du conseil, en ce sens que si celle-ci a déjà antérieurement confirmé le mandat d'arrêt, la décision qui ordonnera la mise en observation se substituera à la dernière ordonnance de confirmation, l'une et l'autre mesures étant soumises à confirmation au bout d'un mois.

D'autre part, il a paru préférable de ne pas accorder au juge d'instruction ou à la chambre du conseil, comme le prévoyait le projet, la faculté de permettre, fût-ce à titre exceptionnel, que la mise en observation ait lieu dans un établissement psychiatrique privé. Si une telle mesure peut se justifier à titre de traitement, elle ne peut raisonnablement être prise que sur base des données fournies par l'examen psychiatri-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Rolin, président-rapporteur; Camby, Chot, De Baeck, Demotte Maurice, Dua, Dulac, Hambye, Housiaux, Lagae, Ligot, Orban, Renquin.

R.A 5990

Voir :

Document du Sénat :

223 (Session de 1963-1964) : Projet amendé par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

9 JUNI 1964.

Ontwerp van wet tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **ROLIN**.

DAMES EN HEREN,

Idt ontwerp van wet, op 20 juni 1963 door de Senaat aangenomen, is ons door de Kamer teruggezonden met enkele wijzigingen, die uw Commissie voor de Justitie heeft onderzocht en waarvoor zij uw goedkeuring meent te mogen vragen.

De voornaamste van die wijzigingen zijn aangebracht in artikel 1.

Eensdeels leek het nuttig te bepalen dat de inobservatiestelling van een verdachte dient te worden beschouwd als een modaliteit van de voorlopige hechtenis, en dan ook vergezeld moet gaan van een aanhoudingsbevel, indien er althans niet vooraf een aanhoudingsbevel is verleend. Door deze gelijkstelling zal het optreden van de raadkamer gemakkelijker en eenvoudiger worden, in die zin dat wanneer zij het aanhoudingsbevel reeds vroeger heeft bevestigd, de beschikking tot inobservatiestelling in de plaats zal komen van de laatste beschikking tot handhaving van de voorlopige hechtenis, met dien verstande dat de beschikking tot inobservatiestelling, evenals laatstgenoemde, om de maand moet worden bevestigd.

Anderzijds leek het wel verkieslijk, in tegenstelling met wat bepaald was in het oorspronkelijke ontwerp, aan de onderzoeksrechter of de raadkamer niet het recht te verlenen om, al was het bij uitzondering, te gelasten dat de inobservatiestelling plaatsheeft in een particuliere psychiatische inrichting. Ook al kan zulk een maatregel om therapeutische redenen gewettigd zijn, hij kan normaal niet worden

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Rolin, voorzitter-verslaggever; Camby, Chot, De Baeck, Delmotte Maurice, Dua, Dulac, Hambye, Housiaux, Lagae, Ligot, Orban, Renquin.

R.A 5990

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

223 (Zitting 1963-1964) : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

que, lequel en l'absence de pareils éléments objectifs doit dès lors nécessairement avoir lieu dans l'annexe psychiatrique du centre pénitentiaire. Ceci, bien entendu, n'empêchera pas que des aliénés mentaux, qui auront été colloqués dans un établissement de soins avant toute intervention judiciaire, puissent y demeurer sous les liens d'un mandat d'arrêt, si leur transfert se heurte à des obstacles particuliers; il en va déjà ainsi du reste des prévenus dont le déplacement est rendu impossible à raison de leur état de santé.

L'article 2 n'a pas été modifié par la Chambre, mais en présence des modifications apportées par elle à l'article premier, il peut être utile de préciser que le débat contradictoire, prévu par cet article, ne concerne pas les décisions de mise en observation prises par le juge d'instruction, soit conjointement avec un mandat d'arrêt, soit postérieurement.

Article 6. — Son texte a été adapté au texte nouveau de l'article premier.

Article 11. — La Chambre a jugé utile de préciser à cet article que les décisions que les juridictions d'instruction et de jugement seront amenées à prendre relativement à l'action civile doivent s'inspirer de l'équité, ainsi qu'il est déjà prévu à l'article 1386bis du Code civil. Bien que ce rappel puisse paraître superflu, il ne présente pas d'inconvénient.

L'article 14 a été modifié, afin de combler une lacune certaine existant dans le texte antérieurement admis par le Sénat. Comme le lieu d'internement doit être déterminé par la Commission de défense sociale, un certain temps s'écoulera nécessairement entre le moment où la juridiction compétente ordonne l'internement et le moment de la désignation du lieu final où il doit s'accomplir. Les dispositions admises par la Chambre fixent le lieu d'internement provisoire dans les diverses situations qui peuvent se présenter.

Articles 29 et 30. — Une légère modification a été apportée aux dispositions de ces deux articles visant l'appel des décisions du juge de paix rendues en matière d'administration provisoire. Le texte admis par la Chambre s'inspire de la solution admise dans la loi du 7 avril 1964 modifiant celle du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés.

Enfin, le gouvernement a demandé que soit confiée au Roi la fixation de la date d'entrée en vigueur de la présente loi et la Chambre l'a admis. La chose est raisonnable vu la nécessité de constituer les commissions de défense sociale nécessaires pour la mise en application de la loi.

Le projet, tel qu'il est amendé par la Chambre, a été adopté par votre Commission à l'unanimité, de même que le présent rapporteur.

Le Président-Rapporteur,
H. ROLIN.

genomen dan op grond van de uitkomst van het psychiatrische onderzoek, dat bij gebreke van dergelijke objectieve gegevens noodzakelijk in de psychiatrische afdeling van de strafinrichting moet plaats hebben. Dit neemt vanzelfsprekend niet weg dat krankzinnigen die vóór het gerechtelijk ingrijpen in een verplegingsinrichting zijn geplaatst, aldaar in bewaring kunnen worden gehouden onder aanhoudingsbevel, indien er bepaalde bezwaren zouden bestaan tegen hun overbrenging naar een psychiatrische afdeling; dit is reeds nu het geval wanneer de verplaatsing van verdachten niet mogelijk is om gezondheidsredenen.

Artikel 2 is ongewijzigd door de Kamer aangenomen. Daar zij evenwel artikel 1 heeft geamendeerd, komt het wenselijk voor te bepalen dat het debat op tegenspraak, waarvan sprake in dit artikel, niet geldt ten aanzien van de beslissingen tot inobservatiestelling die de onderzoekrechter hetzij tegelijk met een aanhoudingsbevel, hetzij nadien verleend heeft.

Artikel 6. — De tekst van dit artikel werd aangepast aan de nieuwe redactie van artikel 1.

Artikel 11. — De Kamer heeft het hier nuttig geacht nader te bepalen dat wanneer de onderzoeksgerechten en de vonnisgerechten kennis moeten nemen van de burgerlijke rechtsvordering, zij uitspraak moeten doen naar billijkheid, zoals bepaald is in artikel 1386bis van het Burgerlijk Wetboek. Ook al was het niet volstrekt noodzakelijk dit punt in herinnering te brengen, er bestaat daartegen geen bezwaar.

Artikel 14 is gewijzigd om te voorzien in een onbetwistbare leemte die voorkwam in de tekst van de Senaat. Daar de plaats van de internering dient te worden gekozen door de Commissie tot bescherming van de maatschappij, zal er noodzakelijk een zekere tijd verlopen tussen het ogenblik waarop het bevoegde gerecht de internering gelast en het ogenblik waarop uiteindelijk de inrichting wordt aangewezen waar de internering zal worden uitgevoerd. De tekst van de Kamer bepaalt waar de internering voorlopig moet plaatshebben in de verschillende gevallen die zich kunnen voordoen.

Artikelen 29 en 30. — In deze beide artikelen is een lichte wijziging aangebracht in de bepalingen betreffende het hoger beroep dat kan worden ingesteld tegen de beslissingen van de vrederechter over het voorlopig bewind. De tekst van de Kamer is geïnspireerd op de oplossing vervat in de wet van 7 april 1964 tot wijziging van de wet van 18 juni 1850 op de regeling voor de krankzinnigen.

Ten slotte heeft de Regering gevraagd dat aan de Koning zou worden opgedragen om de datum van inwerkingtreding van deze wet vast te stellen, wat de Kamer heeft aanvaard. Dit lijkt wel normaal, daar de commissies tot bescherming van de maatschappij, die hun medewerking dienen te verlenen voor de toepassing van de wet, eerst moeten worden samengesteld.

Het ontwerp, zoals door de Kamer gewijzigd, alsmede dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Voorzitter-Verslaggever,
H. ROLIN.